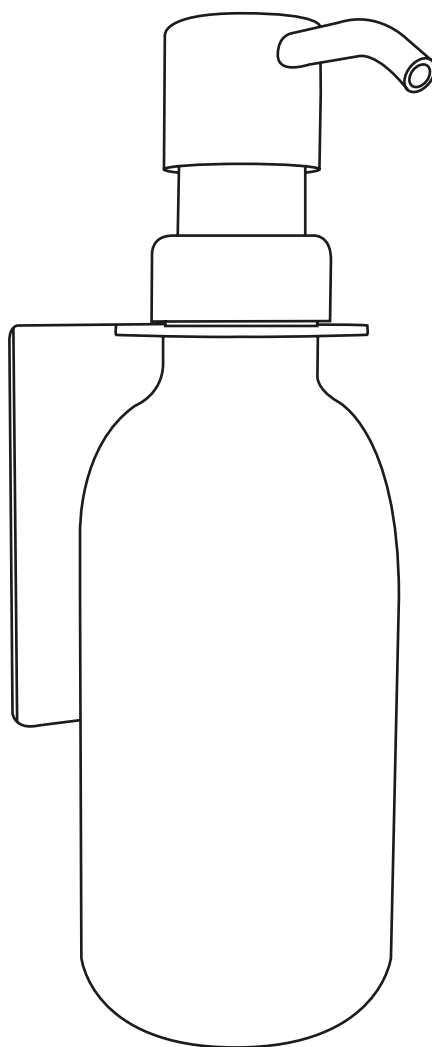
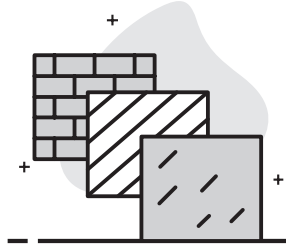




- DE** Montage- und Bedienungsanleitung
EN Assembly and operating instructions
FR Manuel d'installation et de l'utilisateur
IT Manuale d'installazione e d'uso
NL Installatie- en gebruiksaanwijzing
SE Installations- och bruksanvisning
CZ Montážní a uživatelský manuál
SK Inštalacná a používateľská príručka
RO Manual de instalare si utilizare
PL Instrukcja montazu i obsługi

Art.: 12375731

1



Bitte bringen Sie den Badartikel mit dem 3M-Klebestreifen nur auf einem geeigneten und ebenen Untergrund und nicht auf Fugen an. Mögliche Untergründe sind Fliesen, Marmor, Glas, Metalle oder Verbundstoffe. Der Artikel kann nicht auf verputzten Untergründen angebracht werden.

2



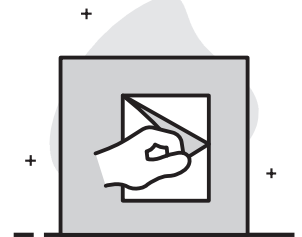
Die zu beklebende Fläche muss tragfähig, sauber, trocken, fett- und trennmittelfrei sein. Reinigen Sie die Oberfläche bitte gründlich, im Idealfall mit Ethanol oder Reinigungsalkohol. Bitte keinen Badreiniger verwenden.

3



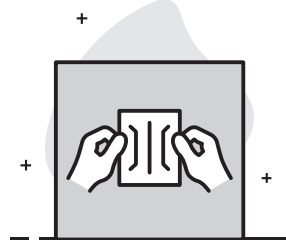
Optional können Sie die zu beklebende Stelle für ca. 25 Sek. mit einem Haartrockner mit einem Abstand von 15 cm erhitzen. Zusätzlich kann man die Klebefläche des Badaccessoires für 15 Sek. mit dem Haartrockner erhitzen. Dies verbessert die Soforthaftung.

4



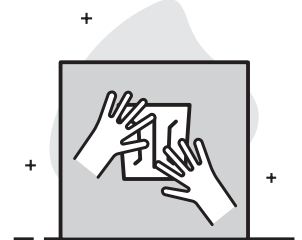
Ziehen Sie die Schutzfolie des 3M-Klebers am Produkt ab, ohne die Klebefläche selbst zu berühren.

5



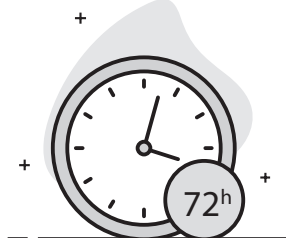
Für eine genaue Ausrichtung des Artikels setzen Sie bitte erst die Artikel Unterkante (bei runden Klebestreifen) oder die längliche Kante (bei eckigen Klebestreifen) schräg auf der Oberfläche an und drücken dann die restliche Klebefläche gleichmäßig an.

6



Drücken Sie das Produkt für ca. 60 Sekunden fest auf den Untergrund. Bitte achten Sie darauf, die gesamte Klebefläche fest anzudrücken, damit sich die maximale Klebekraft großflächig entfaltet.

7



Bitte warten Sie 72 Stunden bevor Sie das Produkt belasten. Die volle Tragfähigkeit ist nach 3 Tagen erreicht.

8



Zur Montage des Seifenspenders an der Halterung, führen Sie die Pumpe von oben durch die Wandhalterung, Anschließend befestigen Sie die Pumpe mittels Schraubverschluss am Glasbehälter, den Sie unterhalb der Halterung in der Aussparung platzieren.

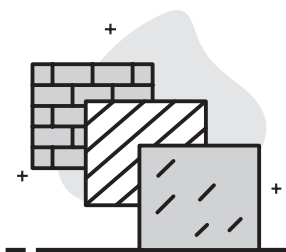
DEMONTAGE-ANLEITUNG

1. Erwärmung der Montageplatte sowie des 3M-Klebestreifens mit einem Haartrockner für mindestens 60 Sekunden, bis man spürt, dass sich der Klebestreifen erwärmt.
2. Den Klebestreifen auf einer Seite vorsichtig mit einem Spachtel (z.B. Japanspachtel) oder einem dünnen Draht vom Untergrund lösen (Achtung: Es empfiehlt sich hier, mit Arbeitshandschuhen zu arbeiten, um Verletzungsgefahr vorzubeugen).
3. Sobald der Klebestreifen sich langsam von einer Seite her ablöst, langsam den Druck am Artikel selbst erhöhen bis sich der Artikel komplett von der Wand löst.
4. Sollten doch Klebestreifenrückstände auf der Fliese verbleiben, kann man größere Rückstände mittels Spachtel und kleinere Rückstände mit Alkoholreiniger und einem Tuch entfernen.
5. Ein 3M-Klebestreifen kann nicht mehrfach verwendet werden. Sollte man ihn einmal anbringen und ablösen, ist er nicht wiederverwendbar.

ANBRINGUNG STICKER

1. Bitte lösen Sie das gewünschte Etikett vom Trägerpapier ab und kleben es sauber und akkurat auf den Seifenspender.
2. Reiben Sie dann mehrmals kräftig über das Etikett.
3. Ziehen Sie danach vorsichtig die Folie ab, sodass nur noch der Schriftzug auf dem Seifenspender bleibt.

1



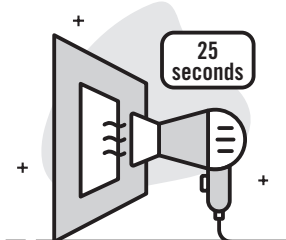
Please attach the bathroom product with the 3M adhesive strip to a suitable and even substrate only, and not to joins. Tiles, marble, glass, metals or composite materials are suitable substrates. The article cannot be attached to plastered surfaces.

2



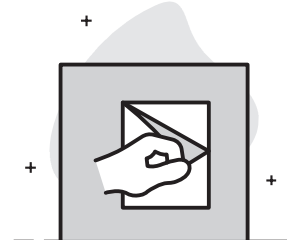
The surface to be bonded must be suitable, clean, dry and free of grease or separating agents. Please clean the surface thoroughly, ideally with ethanol or cleaning alcohol. Please do not use a bathroom cleaning product.

3



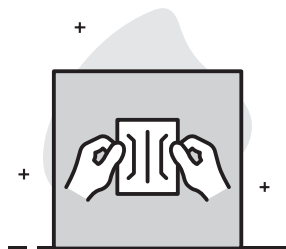
To improve the immediate adhesion effect, heat the bonding surface of the substrate and/or accessory with a hairdryer 15 cm away for approx. 25 seconds.

4



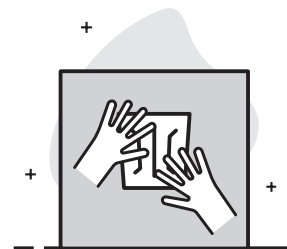
Remove the protective film of the 3M adhesive from the product without touching the adhesive surface itself.

5



To align the item precisely, first place the bottom edge of the item (for round adhesive strips) or the long edge (for square adhesive strips) on the surface at an angle and then press on the remaining adhesive surface evenly.

6



Press the product firmly onto the substrate for approx. 60 seconds. Ensure that the entire adhesive surface is pressed on firmly so that the maximum adhesive force is applied over a large area.

7



Please wait for 3 days before exposing the product to load. Full load-bearing capacity is achieved after 3 days.

8



To mount the soap dispenser on the bracket, insert the pump through the wall bracket from above, then attach the pump to the glass container using the screw cap. Place the container in the recess below the bracket.

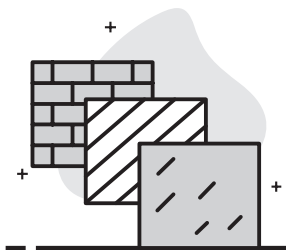
REMOVAL INSTRUCTIONS

1. Heat the mounting plate and the 3M adhesive strip with a hair dryer for at least 60 seconds until you can feel the adhesive strip heating up.
2. Carefully remove the adhesive strip from the substrate on one side using a spatula (e.g., a flat metal spatula) or a thin wire (attention: it is advisable to wear gloves for the work to avoid the risk of injury).
3. Once the adhesive strip starts slowly peeling off from one side, slowly increase the pressure on the item itself until the item is completely detached from the wall.
4. If residue of the adhesive strip remains on the tile, larger patches of residue can be removed with a spatula and smaller areas with an alcohol-based cleaning agent and a cloth.
5. A 3M adhesive strip cannot be used more than once. If you attach it and then detach it again, it will not work.

APPLYING STICKERS

1. Please remove the desired label from the backing paper and stick it neatly and accurately onto the soap dispenser.
2. Then rub the label firmly several times.
3. Carefully peel off the film so that only the lettering remains on the soap dispenser.

1



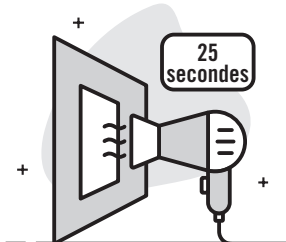
Veuillez uniquement fixer les articles de salle de bain avec la bande adhésive 3M sur une surface appropriée et plane et non sur les joints. Les supports possibles sont le carrelage, le marbre, le verre, les métaux ou les composites. L'article ne peut pas être fixé sur des surfaces en plâtre.

2



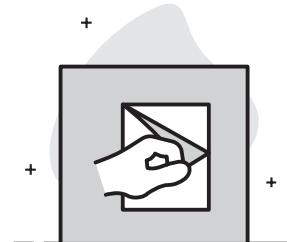
La surface à coller doit être stable, propre, sèche et exempte de graisse et d'agents de démoulage. Nettoyez soigneusement la surface, idéalement à l'éthanol ou de l'alcool ménager. N'utilisez pas de nettoyant pour salles de bain.

3



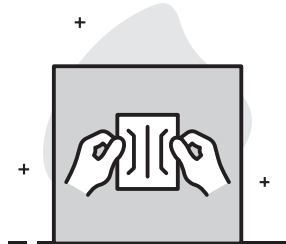
Vous pouvez aussi chauffer la surface à encoller pendant env. 25 secondes avec un sèche-cheveux que vous placez à une distance de 15 cm. De plus, vous pouvez chauffer la surface de collage de l'accessoire de salle de bain pendant env. 15 secondes avec un sèche-cheveux. Cela améliore l'adhérence immédiate.

4



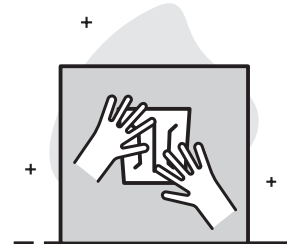
Décolliez le film protecteur de l'adhésif 3M sur le produit sans toucher la surface adhésive elle-même.

5



Pour aligner l'article avec précision, positionnez le bord inférieure de l'article (en cas de bandes adhésives arrondies) ou le côté longitudinal (en cas de bandes adhésives rectangulaires) sur la surface en pendant l'article vers vous, puis plaquez de manière régulière le reste de la surface adhésive.

6



Appuyez fermement le produit sur la surface pendant environ 60 secondes. Assurez-vous d'appuyer fermement sur toute la surface adhésive afin que la force d'adhérence maximale se développe sur une grande surface.

7



Veuillez attendre 72 heures avant de charger le produit. La force de suspension intégrale est atteinte après 3 jours.

8



Pour le montage du distributeur de savon sur le support, il suffit d'introduire la pompe par le haut à travers le support mural. Fixer ensuite la pompe par son raccord fileté au récipient en verre positionné dans l'évidement sous le support.

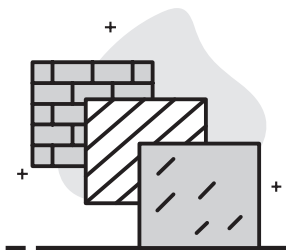
NOTICE DE DÉMONTAGE

1. Réchauffez la plaque de montage ainsi que la bande adhésive 3M avec un sèche-cheveux pendant au moins 60 secondes jusqu'à ce que la bande adhésive s'assouplisse.
2. Décollez la bande adhésive de son support sur un côté, en procédant avec précaution à l'aide d'un couteau à mastic (taloche) ou un fil métallique fin (attention : nous recommandons de porter des gants de travail pour prévenir les risques de blessures)..
3. Dès que la bande adhésive se décolle lentement d'un côté, augmentez progressivement la pression sur l'article jusqu'à ce qu'il se décolle entièrement du mur.
4. Si des résidus de bande adhésive persistent sur la faïence, ils peuvent être éliminés à l'aide d'une taloche pour les résidus plus importants, ou avec un nettoyant à base d'alcool et un chiffon.
5. Les bandes adhésives 3M ne peuvent pas être réutilisées. Une fois posée et retirée, elle n'est pas réutilisable.

APPLICATION DE L'AUTOCOLLANT

1. Détachez l'étiquette souhaitée du papier support et collez-la proprement et soigneusement sur le distributeur de savon.
2. Frottez ensuite plusieurs fois vigoureusement l'étiquette.
3. Retirez ensuite délicatement le film afin que seul le lettrage reste sur le distributeur de savon.

1



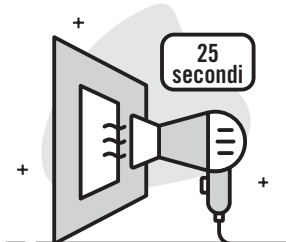
Fissare il portarotolo di carta con la striscia adesiva 3M solo su una superficie piana e adatta e non sulle giunture. I possibili substrati sono piastrelle, marmo, vetro, metalli o compositi. L'articolo non può essere applicato su superfici intonacate.

2



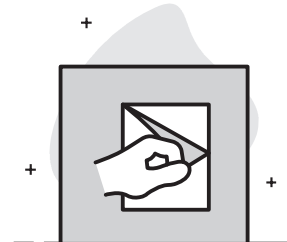
La superficie da incollare deve essere stabile, pulita, asciutta e priva di grassi e distaccanti. Pulire la superficie preferibilmente con etanolo o con alcool denaturato. Non utilizzare detergenti per il bagno.

3



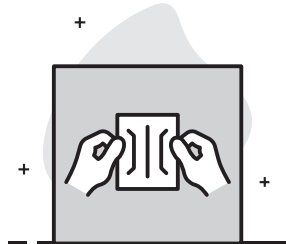
In via opzionale è possibile riscaldare il punto da incollare per circa 25 secondi con un asciugacapelli ad una distanza di 15 cm. È inoltre possibile riscaldare la superficie di incollaggio dell'accessorio per il bagno per 15 secondi con l'asciugacapelli. Questo accorgimento migliora l'adesione immediata.

4



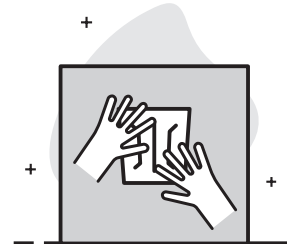
Staccare la pellicola protettiva dell'adesivo 3M sul prodotto senza toccare la superficie adesiva stessa.

5



Per orientare l'articolo con precisione applicare dapprima il bordo inferiore (se il pad adesivo è rotondo) oppure il bordo longitudinale (se il pad adesivo è rettangolare) dell'articolo in obliquo sulla superficie, dopodiché comprimere uniformemente la restante superficie di incollaggio.

6



Premere saldamente il prodotto sulla superficie per circa 60 secondi. Assicurati di premere con decisione sull'intera superficie adesiva in modo che la massima forza adesiva si sviluppi su una vasta area.

7



Attendere 72 ore prima di caricare il prodotto. La portata completa si ottiene dopo 3 giorni.

8



Per montare il dispenser di sapone sul supporto, far passare la pompa dall'alto attraverso il supporto a parete. Quindi, utilizzare il tappo a vite per fissare la pompa al contenitore di vetro, da collocare nello spazio sotto il supporto.

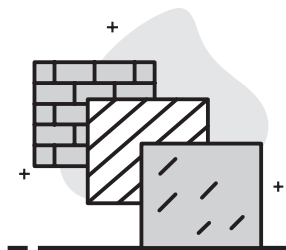
ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO

1. Riscaldare la piastra di montaggio e la striscia adesiva 3M con un asciugacapelli per almeno 60 secondi finché non si avverte che la striscia adesiva si sta riscaldando.
2. Staccare con cautela la striscia adesiva dal sottofondo da un lato con una spatola (ad esempio con una spatola di tipo giapponese) o con un filo metallico sottile (attenzione: in questo caso si consiglia di lavorare con guanti da lavoro per prevenire il pericolo di lesioni).
3. Non appena la striscia adesiva si è staccata da un lato, aumentare lentamente la pressione sull'articolo finché questo non si stacca completamente dalla parete
4. Se rimangono residui della striscia adesiva sulla piastrella, è possibile rimuovere quelli grossolani con una spatola, e quelli più piccoli con un detergente alcolico e un panno
5. Le strisce adesive 3M non possono essere riutilizzate più volte. Se se ne applica una e poco dopo questa si stacca, significa che non è più riutilizzabile.

APPLICAZIONE DELL'ADESIVO

1. Staccare l'etichetta desiderata dal foglio di supporto e incollarla in modo pulito e accurato sul dispenser di sapone.
2. Quindi strofinare più volte con forza sull'etichetta.
3. Successivamente, rimuovere con cautela la pellicola in modo che sul dispenser di sapone rimanga solo la scritta.

1



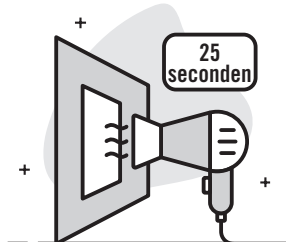
Bevestig de badkamer accessoire met de 3M-plakstrip alleen op een geschikte en vlakke ondergrond en niet op voegen. Mogelijke ondergronden zijn tegels, marmer, glas, metalen of composieten. Het artikel kan niet op gepleisterde oppervlakken worden bevestigd.

2



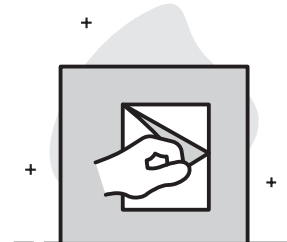
De te verlijmen ondergrond moet stabiel, schoon, droog en vrij van vet en lossingsmiddelen zijn. Reinig het oppervlak grondig bij voorkeur met ethanol of ontsmettingsalcohol. Gebruik geen badkamerreiniger.

3



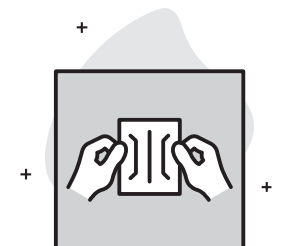
Eventueel kunt u het te verlijmde gebied met een föhn ongeveer 25 seconden op een afstand van 15 cm verwarmen. Daarnaast kunt u het lijmoppervlak van het badkameraccessoire 15 sec. verwarmen met een föhn. Dit verbetert de hechting.

4



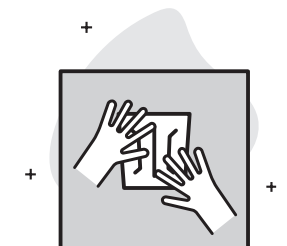
Verwijder de beschermfolie van de 3M-lijm op het product zonder het kleefoppervlak zelf aan te raken.

5



Voor een nauwkeurige uitlijning van het artikel plaatst u eerst de onderkant van het artikel (bij ronde plakstrips) of de lange rand (bij vierkante plakstrips) schuin op het oppervlak; druk vervolgens het resterende lijmoppervlak gelijkmatig aan.

6



Druk het product ongeveer 60 seconden stevig op het oppervlak. Zorg ervoor dat u het hele kleefoppervlak stevig aandrukt, zodat de maximale kleefkracht zich over een groot oppervlak ontwikkelt.

7



Wacht 72 uur voordat u het product vult. Het volledige draagvermogen is na 3 dagen bereikt.

8



Om de zeepdispenser op de beugel te monteren, leidt u de pomp van bovenaf door de muurbeugel. Gebruik vervolgens de schroefdop om de pomp aan de glazen container te bevestigen, die je in de uitsparing onder de houder plaatst.

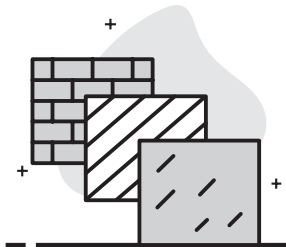
DEMONTAGE-INSTRUCTIES

1. Verwarm de montageplaat en de 3M-plakstrip met behulp van een föhn gedurende minimaal 60 seconden totdat u voelt dat de plakstrip warm wordt.
2. Verwijder de plakstrip aan één zijde voorzichtig van de ondergrond met behulp van een spatel (bijv. Japanse spatel) of een dun draadje (pas op: het is raadzaam om werkhandschoenen te gebruiken om gevaar voor verwondingen te voorkomen).
3. Zodra de plakstrip aan één kant langzaam loslaat, verhoogt u geleidelijk de druk op het artikel zelf totdat het volledig van de muur loskomt.
4. Als er plakbandresten op de tegel achterblijven, dan kunnen grotere resten met een spatel worden verwijderd en kleinere resten met alcoholreiniger en een doekje.
5. Een 3M-plakstrip kan niet meerdere keren worden gebruikt. Als u hem eenmaal bevestigt en verwijderd, kan hij niet opnieuw worden gebruikt.

AANBRENGEN VAN STICKERS

1. Verwijder de gewenste sticker van het rugpapier en plak deze netjes en nauwkeurig op de zeepdispenser.
2. Wrijf vervolgens meerdere keren stevig over de sticker.
3. Trek daarna voorzichtig de folie eraf, zodat alleen de tekst op de zeepdispenser achterblijft.

1



Fäst badrumsartikeln med 3M-tejp endast på en lämplig och plan yta och inte på fogar. Lämpliga underlag är kakel, marmor, glas, metall eller kompositmaterial. Artikeln kan inte fästas på putsade underlag.

2



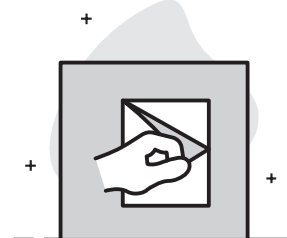
Ytan som ska klistras på måste vara bärkraftig, ren, torr, fri från fett och separationsmedel. Rengör ytan noggrant, helst med etanol eller rengöringsalkohol. Använd inte badrumsrengöringsmedel.

3



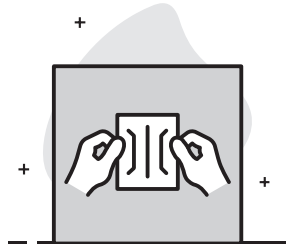
Som alternativ kan du värma upp ytan som ska klistras på i ca. 25 sekunder med en hårtork på ett avstånd av 15 cm. Dessutom kan du värma upp klisterytan på badrumstillbehöret i 15 sekunder med hårtorken. Detta förbättrar den omedelbara vidhäftningen.

4



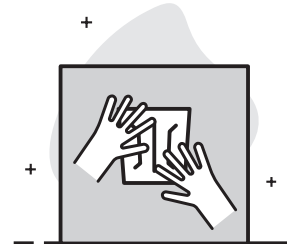
Dra av skyddsfilm från 3M-limmet på produkten utan att röra vid själva limytan.

5



För att placera artikeln exakt, placera först artikelens underkant (vid runda tejpbitar) eller den långa kanten (vid fyrkantiga tejpbitar) snett på ytan och tryck sedan fast resten av tejpens jämnt.

6



Tryck fast produkten hårt mot underlaget i ca 60 sekunder. Se till att trycka fast hela limytan så att maximal vidhäftningskraft uppnås över hela ytan.

7



Vänta 72 timmar innan du belastar produkten. Full bärförmåga uppnås efter 3 dagar.

8



För att montera tvålautomaten på hållaren, för in pumpen uppifrån genom vägghållaren. Fäst sedan pumpen med skruvlocket på glasbehållaren, som du placerar under hållaren i utsparingen.

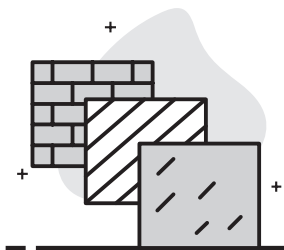
DEMONTERINGSANVISNING

1. Värm monteringsplattan och 3M-tejp med en hårtork i minst 60 sekunder tills du känner att tejpens blir varm.
2. Lossa tejpens försiktigt på ena sidan från underlaget med en spatel (t.ex. japansk spatel) eller en tunn tråd underlaget (Obs! Det rekommenderas att använda arbetshandskar för att undvika skador).
3. Så snart tejpens sakta lossnar från ena sidan, öka långsamt trycket på själva produkten tills den lossnar helt från väggen.
4. Om det ändå finns limrester kvar på kaklet kan större rester avlägsnas med en spatel och mindre rester med alkoholrengöring och en trasa.
5. En 3M-tejp kan inte användas flera gånger. Om man sätter fast den och tar bort den en gång är den inte återanvändbar.

ANBRINGNING AV KLISTERMÄRKE

1. Lossa önskat etikett från bärarpapperet och klistra fast det snyggt och noggrant på tvåldispensern.
2. Gnugga sedan kraftigt över etiketten flera gånger.
3. Dra sedan försiktigt bort folien så att endast texten sitter kvar på tvåldispensern.

1



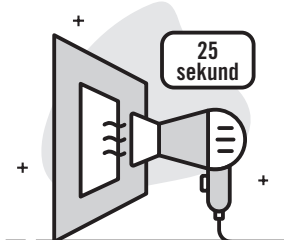
Prosím, připevňujte koupelňové doplňky pomocí lepicí pásky 3M pouze na vhodný a rovný povrch, nikoli na spáry. Vhodnými povrchy jsou dlaždice, mramor, sklo, kovy nebo kompozitní materiály. Doplněk nelze připevnit na omítnuté povrchy.

2



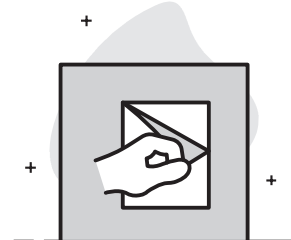
Povrch, na který se lepí, musí být pevný, čistý, suchý, bez mastnoty a separačních prostředků. Povrch důkladně očistěte, ideálně ethanolem nebo čisticím alkoholem. Nepoužívejte čisticí prostředky na koupelny.

3



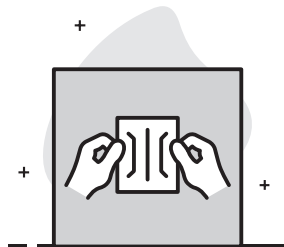
Volitelně můžete místo, na které se má lepidlo nanést, zahřát po dobu cca 25 sekund fénem na vlasy ze vzdálenosti 15 cm. Navíc můžete lepicí plochu koupelňového doplňku zahřát fénem na vlasy po dobu 15 sekund. Tím se zlepší okamžitá přilnavost.

4



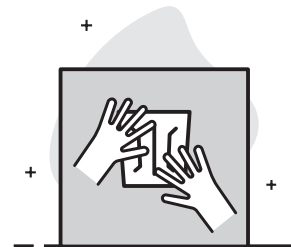
Odstraňte ochrannou fólii z lepidla 3M na produktu, aniž byste se dotýkali samotné lepicí plochy.

5



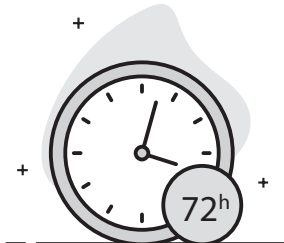
Pro přesné vyrovnaní výrobku nejprve položte spodní hranu výrobku (u kulatých lepicích pásek) nebo podélnou hranu (u hranatých lepicích pásek) šikmo na povrch a poté rovnoměrně přitlačte zbývající lepicí plochu.

6



Produkt přitlačte na podklad po dobu cca 60 sekund. Dbejte na to, abyste přitlačili celou lepicí plochu, aby se maximální přilnavost projevila na celé ploše.

7



Před zatížením produktu počkejte 72 hodin. Plné zatížení je dosaženo po 3 dnech.

8



Pro montáž dávkovače mýdla na držák prostrčte pumpu shora skrz nástěnný držák a poté pumpu připevněte pomocí šroubového uzávěru k skleněné nádobě, kterou umístíte pod držák do vybrání.

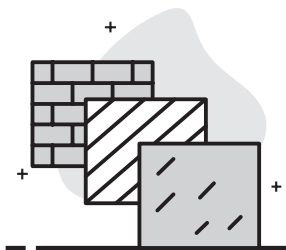
NÁVOD K DEMONTÁŽI

1. Zahřejte montážní desku a lepicí pásku 3M fénem po dobu nejméně 60 sekund, dokud neucítíte, že se lepicí páska zahřívá.
2. Opatrně odlepte lepicí pásku na jedné straně pomocí špachtle (např. japonské špachtle) nebo tenkého drátu od podkladu (pozor: doporučujeme pracovat v pracovních rukavicích, aby se předešlo riziku poranění).
3. Jakmile se lepicí páska pomalu odlepuje z jedné strany, pomalu zvyšujte tlak na samotný výrobek, dokud se výrobek zcela neodlepí od stěny.
4. Pokud na dlaždici zůstanou zbytky lepicí pásky, větší zbytky lze odstranit špachtlí a menší zbytky alkoholovým čističem a hadříkem.
5. Lepicí páska 3M nelze použít vícekrát. Pokud ji jednou nalepíte a odlepíte, není opětovně použitelná.

NALEPENÍ SAMOLEPKY

1. Odlepte požadovanou samolepku z podkladového papíru a pečlivě ji nalepte na dávkovač mýdla.
2. Poté několikrát silně přetřete samolepku.
3. Poté opatrně odstraňte fólii, aby na dávkovači mýdla zůstalo pouze písmo.

1



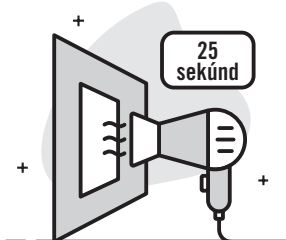
Prosím, pripevnite kúpeľňový doplnok pomocou 3M lepiacej pásky len na vhodný a rovný povrch, nie na škáry. Vhodnými povrchmi sú dlaždice, mramor, sklo, kovy alebo kompozitné materiály. Doplnok nie je možné pripevniť na mietnuté povrchy.

2



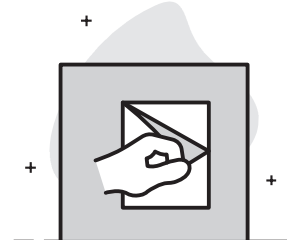
Povrch, na ktorý sa má nálepka nalepiť, musí byť pevný, čistý, suchý, bez mastnoty a separačných prostriedkov. Povrch dôkladne očistite, ideálne etanolom alebo čistiacim alkoholom. Nepoužívajte čistiace prostriedky na kúpeľne.

3



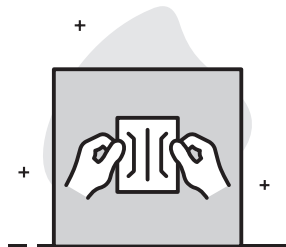
Voliteľne môžete miesto, na ktoré sa má nalepiť, približne 25 sekúnd zohriať fénom vo vzdialenosti 15 cm. Okrem toho môžete lepiacu plochu kúpeľňového doplnku 15 sekúnd zohriať fénom. Tým sa zlepší okamžitá príľnavosť.

4



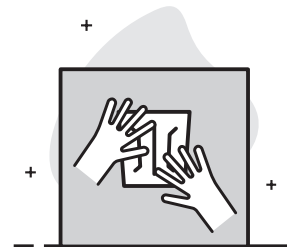
Odstráňte ochrannú fóliu z lepidla 3M na produkte, bez toho, aby ste sa dotkli samotnej lepickej plochy.

5



Pre presné vyrovnanie výrobku najprv prikladajte spodný okraj výrobku (v prípade okrúhlych lepiacich pásov) alebo dlhú hranu (v prípade hranatých lepiacich pásov) šikmo na povrch a potom rovnomerne pritlačte zvyšnú lepicú plochu.

6



Prítlačte produkt na podklad približne 60 sekúnd. Dbajte na to, aby ste pritlačili celú lepenú plochu, aby sa maximálna lepiaca sila rozvinula na veľkej ploche.

7



Pred zaťažením výrobku počkajte 72 hodín. Plná nosnosť je dosiahnutá po 3 dňoch.

8



Na montáž dávkovača mydla na držiak preložte pumpu zhora cez držiak na stenu, potom pumpu pripevnite pomocou skrutkového uzáveru na sklenenú nádobu, ktorú umiestnite pod držiak do výrezu.

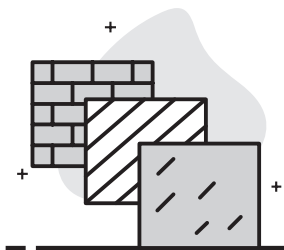
NÁVOD NA DEMONTÁŽ

1. Montážnu dosku a lepiacu pásku 3M zahrejte fénom najmenej 60 sekúnd, kým neucítite, že sa lepiaca páska zahrieva.
2. Lepiacu pásku na jednej strane opatrne odlepte od podkladu pomocou špachtle (napr. japonskej špachtle) alebo tenkého drôtu podkladu (pozor: odporúča sa pracovať v pracovných rukaviciach, aby sa predišlo riziku poranenia).
3. Akonáhle sa lepiaca páska pomaly odlepuje z jednej strany, pomaly zvyšujte tlak na samotný výrobok, až kým sa výrobok úplne neodlepí od steny.
4. Ak na dlaždici zostanú zvyšky lepiacej pásky, väčšie zvyšky môžete odstrániť špachtľou a menšie zvyšky alkoholovým čističom a handričkou.
5. Lepiacu pásku 3M nie je možné použiť viackrát. Ak ju raz nalepíte a odlepíte, nie je opätovne použiteľná.

NALEPENIE NÁLEPKY

1. Odlepte požadovanú nálepku z podkladového papiera a nalepte ju čistým a presným spôsobom na dávkovač mydla.
2. Potom nálepku niekoľkokrát silno potrite.
3. Potom opatrne odstráňte fóliu, aby na dávkovači mydla zostal len nápis.

1



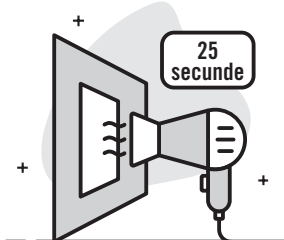
Vă rugăm să aplicați articolul de baie cu banda adezivă 3M numai pe o suprafață adecvată și plană, nu pe rosturi. Suprafețele potrivite sunt gresia, marmura sticla, metalele sau materialele compozite. Articolul nu poate fi aplicat pe suprafețe tencuite.

2



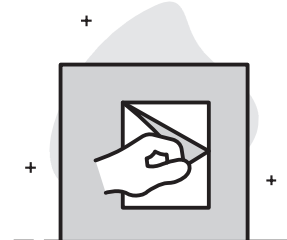
Suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul trebuie să fie rezistentă, curată, uscată, fără grăsimi și agenți de separare. Curățați bine suprafața, ideal cu etanol sau alcool de curățare. Nu utilizați detergenți pentru baie. Ideal cu etanol sau alcool de curățare. Nu utilizați detergenți pentru baie.

3



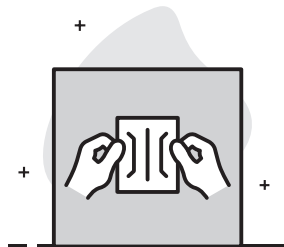
Opțional, puteți încălzi zona pe care doriți să o lipiți timp de aproximativ 25 de secunde cu un uscător de păr, la o distanță de 15 cm. În plus, puteți încălzi suprafața adezivă a accesoriului de baie timp de 15 secunde cu uscătorul de păr. Acest lucru îmbunătățește aderența imediată.

4



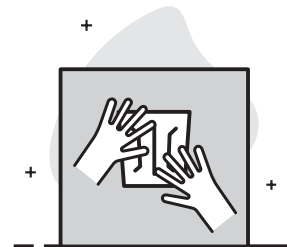
Îndepărtați folia de protecție a adezivului 3M de pe produs, fără a atinge suprafața adezivă.

5



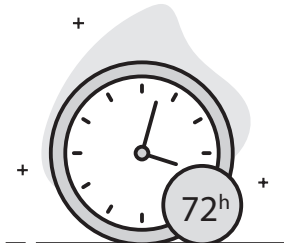
Pentru o aliniere precisă a articolului, vă rugăm să poziționați mai întâi marginea inferioară a articolului (în cazul benzilor adezive rotunde) sau marginea lungă (în cazul benzilor adezive pătrate) înclinată pe suprafață și apoi să apăsați uniform restul suprafeței adezive.

6



Apăsați produsul ferm pe suprafață timp de aproximativ 60 de secunde. Asigurați-vă că apăsați ferm întreaga suprafață adezivă, astfel încât forța maximă de adeziune să se dezvolte pe o suprafață mare.

7



Vă rugăm să așteptați 72 de ore înainte de a solicita produsul. Capacitatea maximă de încărcare este atinsă după 3 zile.

8



Pentru a monta dozatorul de săpun pe suport, treceți pompa de sus prin suportul de perete, apoi fixați pompa cu ajutorul unui capac cu filet pe recipientul de sticlă, pe care îl așezați sub suport, în adâncitura prevăzută în acest scop.

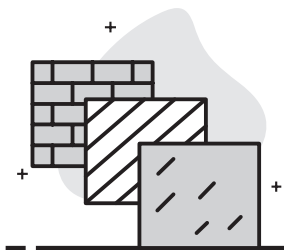
INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE

1. Incalziți placa de montare și banda adezivă 3M cu un uscător de par timp de cel puțin 60 de secunde, până când simțiți că banda adezivă se încălzește.
2. Desprindeți cu atenție banda adezivă de pe o parte cu ajutorul unei spatule (de exemplu, o spatulă japoneză) sau a unui fir subțire de suprafață (atenție: se recomandă să lucrați cu mănuși de lucru pentru a preveni riscul de rănire).
3. De îndată ce banda adezivă se desprinde încet de pe o parte, creșteți încet presiunea asupra articolului până când acesta se desprinde complet de perete.
4. Dacă rămân reziduuri de bandă adezivă pe faianță, reziduurile mai mari pot fi îndepărtate cu o spatulă, iar reziduurile mai mici cu un detergent pe bază de alcool și o cârpă.
5. O bandă adezivă 3M nu poate fi utilizată de mai multe ori. Odată aplicată și îndepărtată, aceasta nu mai este reutilizabilă.

APLICAREA AUTOCOLANTULUI

1. Desprindeți eticheta dorită de pe hârtia suport și lipiți-o cu grijă și precizie pe dozatorul de săpun.
2. Apoi frecați eticheta de mai multe ori cu putere.
3. Îndepărtați cu grijă folia, astfel încât să rămână doar inscripția pe dozatorul de săpun.

1



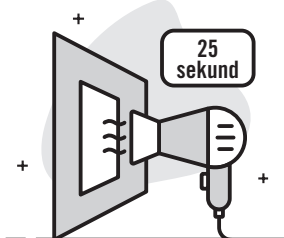
Produkt łazienkowy z paskami samoprzylepnymi 3M należy umieszczać na odpowiednim, równym podłożu, a nie na fugach. Do możliwych podłoży zalicza się płytki, marmur, szkło, powierzchnie metalowe lub tworzywa sztuczne. Produktu nie można umieszczać na otynkowanych podłożach.

2



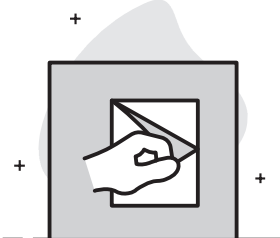
Powierzchnia przeznaczona do klejenia musi być nośna, czysta, sucha i wolna od tłuszczu oraz środków antyadhezyjnych. Należy dokładnie wyczyścić powierzchnię, w miarę możliwości za pomocą etanolu albo środka czyszczącego na bazie alkoholu. Nie należy stosować środków do czyszczenia łazienek.

3



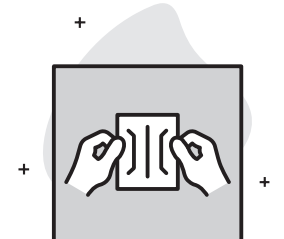
Opcjonalnie miejsce montażu można podgrzać przez ok. 25 sekund suszarką do włosów, zachowując odstęp ok. 15 cm. Dodatkowo powierzchnię samoprzylepną produktu łazienkowego można podgrzać, kierując na nią powietrze z suszarki do włosów przez 15 sekund. Polepszy to właściwości klejące.

4



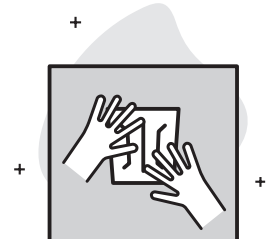
Zdjąć folię ochronną z powierzchni samoprzylepnej 3M na produkcie bez dotykania samej powierzchni samoprzylepnej.

5



Aby precyzyjnie ustawić produkt, najpierw należy umieścić dolną krawędź produktu (w przypadku okrągłych pasków samoprzylepnych) lub dłuższą krawędź (w przypadku prostokątnych pasków samoprzylepnych) pod kątem na powierzchni, a następnie równomiernie docisnąć pozostałą część powierzchni samoprzylepnej.

6



Należy mocno docisnąć produkt do podłoża i przytrzymać przez ok. 60 sekund. Należy zwrócić uwagę na to, aby mocno docisnąć całą powierzchnię samoprzylepną, tak aby klej zadziałał na całej powierzchni z pełną mocą.

7



Należy odczekać 72 godziny przed obciążeniem produktu. Pełna obciążalność zostaje osiągnięta po 3 dniach

8



Aby zamontować dozownik mydła na uchwycie, przełóż pompę od góry przez uchwyt ścienny, a następnie przymocuj pompę za pomocą zakręcannej nakrętki do szklanego pojemnika, który umieść poniżej uchwytu w wycięciu.

INSTRUKCJA DEMONTAŻU

1. Płytkę montażową, jak również pasek samoprzylepny 3M należy podgrzewać przy użyciu suszarki do włosów przez co najmniej 60 sekund, aż będzie można wyczuć, że pasek samoprzylepny rozgrzał się.
2. Ostrożnie usunąć pasek samoprzylepny z powierzchni po jednej stronie za pomocą szpatułki (np. japońskiej) lub cienkiego drutu (Uwaga: zaleca się założenie rękawic roboczych, aby uniknąć ryzyka obrażeń).
3. Gdy tylko pasek samoprzylepny zacznie się odrywać z jednej strony, powoli zwiększać nacisk na sam artykuł, aż zostanie całkowicie oderwany od ściany.
4. Jeśli na płytce pozostaną jednakże resztki kleju, można usunąć większe pozostałości za pomocą szpachelki, a mniejsze przy użyciu alkoholowego środka czyszczącego oraz szmatki.
5. Nie używać paska samoprzylepnego 3M wielokrotnie. Jeśli został raz zamocowany i oderwany, nie nadaje się już do ponownego użycia.

NAKLEJANIE NAKLEJEK

1. Proszę odkleić wybraną etykietę od papieru nośnego i przykleić ją starannie i dokładnie na dozowniku mydła.
2. Następnie kilkakrotnie mocno przetrzeć etykietę.
3. Ostrożnie zdjąć folię, tak aby na dozowniku mydła pozostał tylko napis.

